



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

大会  
第三十五届会议，巴黎，2009年

rep

35 C/REP/4  
2009年9月8日  
原件：英文

教科文组织教育信息技术研究所（IITE）  
理事会关于研究所工作的报告（2008--2009年）

说 明

**依据：** 教科文组织教育信息技术研究所（IITE）章程第 IV 条。

**背景：** 根据上述条款的规定，教育信息技术研究所理事会向大会提交关于研究所 2008--2009 年工作的报告。

**目的：** 本报告简要介绍了有关研究所的最新发展，2008--2009 年关于教育领域应用信息与传播技术的主要研究和培训计划，以及开展这些活动所拥有的机构和财政资源的情况。

机构框架、过渡性安排和理事会

1. 教科文组织内部监督办公室（IOS）在 2008 年 2 月 18-29 日对教科文组织教育信息技术研究所进行了审计，评估内部管理情况、资金使用情况、报告内容的准确性、以及遵守规章

条例的情况。审计所涉时期为 2006 年 1 月至 2007 年 12 月，涉及以下几个方面：计划管理、财务管理、签订合同情况以及一般性的行政管理情况。审计结论是，总体而言，教科文组织教育信息技术研究所确保了对教科文组织拨款的必要管理、报告和使用，遵守了相关规定。但是，研究所面临着两大风险：计划活动已经到了危急地步，如果现状没有实质性的改变，研究所是否还能继续发挥影响力非常值得怀疑；其次，俄罗斯联邦每年向研究所提供的 715,000 美元的现金捐款依然没有列入教科文组织的会计和管理系统。

2. 用于计划活动的资金越来越少以及缺少国际职员（2005 年以来许多工作人员离开了研究所）不禁使人对研究所是否具有实现其目标所需的资源产生了疑问。为了解决内部监督办公室在报告中提出的问题，已经启动了结构调整的工作，并采取了若干措施，比如调整计划活动资金的分配、拟定中期战略、以及 2008 年 6 月将莫斯科办事处和研究所的行政部门合并（见下文的第 4 段）。到目前为止，研究所已经落实了内部监督办公室 10 条建议中的 7 条。在研究所行政程序方面采取的积极改进措施包括引入了双重银行签字和多位官员核准的做法，并且把研究所纳入了网络财务系统。

3. 关于俄罗斯联邦提供的年度现金捐款问题，1998 年 7 月 21 日签署的协定的附加议定书的第 IV 条规定：“俄罗斯联邦政府应制定管理由俄罗斯联邦预算向研究所提供的资金的条例。”我们希望这些条例将会提供给教科文组织的会计长，根据条例将聘用一位会计管理从俄罗斯联邦获得的财政拨款；资金帐户将接受俄罗斯联邦的审计程序；所有相关的书面报告将提供给研究所所长；会计将向教科文组织会计长、研究所行政干事提供定期报告；根据事先提出的要求，以合理的间隔时间，向教科文组织外聘审计员和内部审计员提供帐户供其审查。

4. 在教科文组织和俄罗斯联邦的代表进行讨论以后，总干事向俄罗斯联邦政府致函，建议在两年的过渡时期，把研究所和教科文组织莫斯科办事处的人员组合在一起，建立一个由所长领导的新的统一行政结构。这样，研究所就能利用教科文组织的财政拨款和俄罗斯联邦的捐款雇用更多的专业人员，并且极大地增加用于计划活动的资金。在研究所所长于 2007 年 12 月退休后，总干事决定任命教科文组织莫斯科办事处主任为研究所的代理所长。与此同时，俄罗斯政府和教科文组织的代表就研究所今后的计划方向和结构问题开展了广泛的讨论。

5. 最后，研究所章程的第 III 条规定，研究所理事会的 11 名理事由教科文组织总干事任命，任期四年。在理事会所有成员的任期届满后，总干事决定等双方就研究所的未来发展进行充分讨论后，并且在确定了新的计划方向后再任命新的理事。根据这一决定，在与俄罗斯政府顺利开展协商后，总干事决定在 2009 年 8 月任命新的理事会成员。

### 2008--2009 年的计划活动和取得的成绩

6. 教科文组织教育信息技术研究所（IITE）根据其《章程》的第 II 条，协助本组织会员国在教育领域应用信息与传播技术（ICTs）。研究所的职能包括传播和交流信息，提供咨询服务、技术援助和培训 – 优先关注发展中国家和转型期国家，以及以独联体国家为重点，制定教科文组织的地区计划。

7. 在 2008--2009 年期间，研究所努力实现以下两大战略目标：

- 提高各国缩小数字鸿沟的能力、实施相关教育改革的能力、以及确定其可持续发展方向的能力；
- 开发、积累和传播有关创新方法、相关计划、教育领域应用 ICT 的方法的信息，尤其是那些旨在扩大全民教育覆盖面和提高教育质量的方法。

8. 实现这两大目标的活动是在教科文组织《2008--2009 年中期战略》（34 C/4）的框架内开展的：(1) 实现有质量的全民教育和终身教育；(5) 利用信息与传播技术建设包容的知识社会。尽管面临过渡时期及其相关的困难，2008--2009 年研究所还是在以下三个相联系的领域开展了计划活动：履行研究、能力建设和信息交流中心的职能。

9. 开展针对教育领域信息与传播技术应用的**研究**为进一步制定计划、筹备培训和编制方法性的材料奠定了基础。向会员国提供了制定政策和实施国家试点项目方面的支持，并向他们提供有关信息与传播技术方面的信息。在此背景下，研究所与俄罗斯教育研究院心理研究所的顶级专家合作（在由教科文组织莫斯科办事处负责实施的教科文组织/俄罗斯联合项目“支持车臣共和国教育系统的恢复与发展”框架内），编制了“使用信息与传播技术进行心理诊断和心理治疗”的指导材料。此外，编制了一份分析调查材料“ICT 在独联体国家和波罗的海国家高等教育中的应用：现状、挑战和发展前景”，并且于 2009 年 7 月 5-8 日在巴黎召开的教科文组织世界高等教育大会上作了介绍。

10. 在本双年度研究所开展了以下一些**培训活动**：

- (a) 2008年4月3-4日与俄罗斯联邦教育与科学部合作举办了一次国际研讨会，主题是“信息与传播技术是一种促进信息环境为发展、教育和残疾人融入社会服务的手段”。研讨会的宗旨是评估和传播日益应用于教育、促进生活技能和残疾人社会融入方面的信息与传播技术，并且交流和讨论在这一领域取得的经验。100多名与会者包括来自白俄罗斯、保加利亚、哈萨克斯坦、立陶宛、摩尔多瓦和俄罗斯联邦教育部和教育决策部门的代表、教育机构的负责人、研究人员、教师和方法学专家。专门设备制造商的代表也参加了这一活动。
- (b) 2009年2月24-26日在教科文组织/俄罗斯联合项目“支持车臣共和国教育系统的恢复与发展”框架内，在 Pyatigorsk 举办了一次培训讲习班，主题是“应用信息与传播技术对来自冲突后地区的学生进行心理诊断和心理治疗”。讲习班是由 Pyatigorsk 州立语言大学与俄罗斯教育研究院心理研究所合作举办的。来自车臣共和国的 20 名专家，包括来自教育部门的专家、教师以及教育与社会方面的心理学家参加了讲习班。讲习班的主要宗旨是提供先进的职业培训，并提高对信息与传播技术应用于教育以及受冲突后创伤的儿童与青年的社会与心理康复的认识。
- (c) 2009年3月16-17日，研究所与莫斯科开放教育研究所合作举办了一次主题为“开放教育资源与技术”的国际研讨会和专家会议。研讨会的主要宗旨是促进政策对话，协助拟定有关开放教育资源的教育政策，以及开发和传播新的技术。十个国家（亚美尼亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、哈萨克斯坦共和国、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、蒙古、俄罗斯联邦、塔吉克斯坦和乌克兰）的教育部和主要国家教育机构的代表以及来自联合王国和芬兰的国际开放教育专家参加了研讨会。
- (d) 根据教科文组织与伊斯兰教科文组织（ISESCO）2008--2009年合作计划的安排，同时为了使两个组织的会员国能够受益于最先进的教育技术，促进有依据地制定有关信息与传播技术在教育系统发展方面的应用以及提高教育质量的政策，研究所与伊斯兰教科文组织一起，与埃及教科文组织全国委员会合作，举办了一次有关教育信息与传播技术指标的国际讲习班（2009年6月24-26日，埃及，开罗）。10个国家（巴林、埃及、阿联酋、约旦、利比亚、毛里坦尼亚、摩洛哥、苏丹、叙利亚、突尼斯和也门）负责信息与传播技术在教育统计和规划中的应用

问题的官员参加了这次活动。这次讲习班是与教科文组织统计研究所 (UIS) 密切合作举办的。

11. 研究所作为**信息交流中心**所开展的活动包括编制和出版了 13 种分析、培训、方法和信息方面的材料：

- (i) “教育数字图书馆”。专题培训课程 (M. Moiseeva, 俄语)
- (ii) “信息与传播技术运用于职业技术教育和培训”专题培训课程 (B. Kotsik, 俄语)
- (iii) “信息与传播技术运用于中等教育”专题培训课程 (B. Kotsik, 俄语)
- (iv) “信息与传播技术运用于远程教育”专题培训课程 (G. Troyan, 俄语)
- (v) “教育因特网”专题培训课程 (M. Moiseeva, 俄语)
- (vi) “教育多媒体”专题培训课程 (M. Moiseeva, A. Hannanov, 俄语)
- (vii) “信息与传播技术入门”专题培训课程 (B. Kotsik 和 E. Pshenichnaya, 俄语)
- (viii) “信息与传播技术入门”。基础培训课程 (E. Khenner, E. Eremin, A. Shestakov, E. Alikina, N. Tokhtueva, M. Moiseeva, 2008 年, 俄语)
- (ix) “提高信息与传播专业人员的能力”基础培训课程 (M. Moiseeva, V. Stepanov, E. Patarakin, A. Ishkov, D. Tupicin, 2008 年, 俄语)
- (x) “教育、科学、文化数字图书馆”分析调查报告 (T. B. Rajashekar, S. Walters, M. Singhal, S. Tanner, 2008 年, 英文)
- (xi) “特殊需要人群教育中的 ICT”专题培训课程 (A. Edwards, S. Besio, N. Tokareva, 俄语, 2008 年)
- (xii) “远程教育中的测试技术”专题培训课程 (T. Kabanova, V. Novikov, 俄语, 2008 年)
- (xiii) “ICT 在独联体国家和波罗的海国家高等教育中的应用：现状、挑战和发展前景”分析调查材料 (Edited by A. Victorov, A. Ovodenko, 俄语, 2009 年)

12. 数百份研究所出版物寄发给全球各地的 25 个组织，并且在 ICT 为教育服务国际展览会、研究所的研讨会和讲习班上传播。最后，研究所关于开放教育资源的报告（英文）由研究所的专家翻译成俄语出版。

## 财务资源与开支情况

13. 由于研究所的收支情况记入总干事设立的特别帐户，所以它们是按现值美元计算，而不是象教科文组织的正常计划那样按恒值美元计算。因此，预算期与预算期之间的差异不仅仅代表实际收支的变化，而且也反映出了美元的波动。

14. 表 1 和表 2（附件）显示了研究所 2008--2009 年的财务资源及开支情况（概算）与 2006--2007 年财务资源与开支情况的对比。应当指出的是，除了下列教科文组织的现金资源以外，俄罗斯联邦提供了免费的研究所大楼，并且在 2009 年提供了 558,727 美元的现金，包括支付国家专业干事的薪金。教科文组织的正常计划预算支付了研究所代理所长以及莫斯科办事处和研究所的国际行政干事的薪金。

## 附件 I

**教科文组织教育信息技术研究所 (IITE)**  
**2008 年 1 月 1 日至 2009 年 12 月 31 日财务期的**  
**收入支出和储备金及基金余额变化情况 (概算) 的报表**  
**(美元)**

	2009 年 12 月 31 日 (概算)	截止 2009 年 6 月 30 日	2008 年
<b>收入</b>			
自愿捐款	0	0	16 485
创收活动	0	0	0
其他基金的拨款	550 000	550 000	550 000
汇兑变动额	-1 616	-1 616	-1 075
<b>收入总额</b>	<b>548 384</b>	<b>548 384</b>	<b>565 410</b>
<b>支出</b>			
人事费	53 198	53 198	268 781
与人事相关的其他开支	23 000	8 706	13 102
外部服务	220 000	87 198	122 346
物品和用具	12 000	1 477	19 690
资金捐助	0	0	0
其他开支	1 700	676	1 799
为未清偿承付款准备的资金	0	40 398	10 075
<b>支出总额</b>	<b>309 898</b>	<b>191 653</b>	<b>435 793</b>
<b>收支盈余/ (缺口)</b>	<b>238 486</b>	<b>356 731</b>	<b>129 617</b>

## 附 件 II

**教科文组织教育信息技术研究所 (IITE)**  
**2006年1月1日至2007年12月31日财务期的**  
**收入支出和储备金及基金余额变化情况的报表**  
**(美元)**

	2007年	2006年
<b>收入</b>		
自愿捐款	30 928	27 226
创收活动	6 003	8 063
其他基金的拨款	550 000	550 000
汇兑变动额	-235	31
<b>收入总额</b>	<b>586 696</b>	<b>585 320</b>
<b>支出</b>		
人事费	361 675	441 998
与人事相关的其他开支	-1 473	9 821
外部服务	136 695	167 279
物品与用具	23 012	21 587
资金捐助	1 382	318
其他开支	661	832
为未清偿承付款准备的资金	0	27
<b>支出总额</b>	<b>521 952</b>	<b>641 862</b>
<b>收支盈余/ (缺口)</b>	<b>64 744</b>	<b>-56 542</b>